

0/H.12243

44147

511

Normas de Producción y Tipificación de Propóleos

III

COPRONE - CFI

Provincia de Buenos Aires



Contrato de Obra: según Expediente N°4907

Experto: Ing. Agr. Raúl Salvioni

INFORNE FINAL

ANEXO II: Base de Datos de Potenciales Importadores

CONTRATO DE OBRA: Según Exp. N° 4907

PROVINCIA: Buenos Aires

TITULO: Normas de Producción y Tipificación de Propóleos – COPRONE

EXPERTO: Raúl Osvaldo Salvioni

INFORME FINAL - ANEXO II: Base de Datos – Potenciales Importadores

Este ANEXO II contiene los datos de empresas que son potenciales importadores,
pertenecientes a los siguientes países:

- 1- ITALIA
- 2- ALEMANIA
- 3- JAPON
- 4- ESTADOS UNIDOS
- 5- BELGICA
- 6- AUSTRIA
- 7- FINLANDIA
- 8- SUIZA
- 9- CHILE

I- ITALIA

***HONEY Srl** - Via Petrarca, 5 - 52017 Stia (AREZZO) - Tel.: 0575/583772

Fax.: 0575/583664 – E-mail: info@mieleevangelisti.it - At. Sr. Giorgio VANGELISTI

*** ESI Spa** - Via delle industrie, 1 - 17012 Albisola Marina (SAVONA)

Tel.: 019/486923-24 - Fax.: 019/486925 – E-mail: esi@esitalia.com

At. Sr. Giorgio BOCCHINO

***ABOCA ERBE** - Fraz. Aboca, 20 - 52037 Sansepolcro (AREZZO)

Tel.: 0575/7461 – E-mail: info@aboca.it - Fax.: 0575/749130 - At. Sra Lorena

*** GRICAR Srl** - Via S. Giuseppe, 18/20 - 20047 Brugherio (MI) -

Tel.: 039/883254 - Fax.: 039/883688 – E-mail: info@gricarnaturattiva.it

At. Dott. CARENZI

***CARLO SESSA SPA** - Via Gramsci, 212 - 20099 MILANO - TEL.: 02/2402051 - FAX.:

02/2428070 - E-MAIL: carlo sessa@enter.it - Sr. Galbussera

***PHOENIX SRL** - Via 2 Giugno, 60/A1 - 20068 PESCHIERA BORROMEO -

MILANO - TEL.: 02/55301321 - FAX.: 02/55300421 - E-MAIL: phoenix@pmp.it -

Ufficio Acquisti

***ENOLOGIA APICOLTURA DI OSSI GIAMPAOLO SNC**

Via Torricelli, 69/A - 37136 VERONA - TEL Y FAX.: 045/955021 - Sr. Ossi Gianpaolo.

Fuente: Federazione Apicoltori Italiani.

2- ALEMANIA

Mega Vital Shop

Postfach 8

86442 Affling

Tel. 00498207 / 959358

Fax: 2116

Josef Mack KG

Anton-Winkler-Strasse 7

83426 Bad Reichenhall

Tel. 00498651 / 96310

Fax: 963110

Sanatur Gesellschaft für

Naturprodukte mbH

Georg-Fischer-Strasse 40a

78224 Singen

Tel. 00497731 / 87830

Fax: 878381

Biomaris GmbH

Parallelweg 14

28091 Bremen

Tel. 0049421 / 380500

Fax: 381116

Weleda AG

Postfach 1320

73503 Schwäbisch-Gmünd

Tel. 00497171 / 9190

Fax: 919362

Herbacin cosmetic GmbH

Kahlenberger Strasse 1

99848 Wutha-Farnroda

Tel. 004936921 / 96345

Fax: 96259

Florena Cosmetic GmbH

Am Eichberg

04736 Waldheim

Tel. 004934327 / 980

Fax: 98277

3- JAPON

INUITU EIYO KAGAKU CO., LTD./Attn: Overseas Dept.

1-3-6, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka 541-0045

Tel: 06-6231-3451 / Fax: 06-6231-4740 / E-mail: onsens@aol.com

NAKAZAWA FOODS CO., LTD./Attn: Health Foods Import Sec.

2-3-6, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0004

Tel: 03-3503-8511 / Fax: 03-3503-8516 / E-mail: - - -

DAI-NIPPON MEIJI SUGAR CO., LTD.

1-5-3, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo 103-0027

Tel: 03-3271-0824 / Fax: 03-3281-1779 / E-mail: - - -

BYRON INDUSTRIES CO., LTD./Attn: Food Div.

2-3-6, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo 105-0004

Tel: 03-3241-3981 / Fax: 03-3245-0107 / E-mail: kitaya-byron@pop02.odn.ne.jp

MIYAKO FOODS CO., LTD./Attn: Purchase Sec.

6-1-9, Hon-Komagome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-1524

Tel: 03-3944-1519 / Fax: 03-3944-0184 / E-mail: - - -

SAKAMOTO KANPO PHARM., INC./Attn: Trade Dept.

1-2-18, Nakatsu, Kita-ku, Osaka 531-0071

Tel: 06-6371-5051 / Fax: 06-6376-2820 / E-mail: noro@sakampow.co.jp

YAMAMOTO YAKUHIN KOGYO CO., LTD./Attn: Trade Dept.

4-7-1, Nihonbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-0023

Tel: 03-3241-6111 / Fax: 03-3270-5287 / E-mail: - - -

EXCEL AND POWELL CONSULTING FIRM. CO., LTD.

1-3-6, Doshomachi, Chuo-ku, Osaka 541-0045

Tel: 075-492-1416 / Fax: 075-493-1572 / E-mail: info@vitaminhouse.co.jp

MATERIAL SCIENCE PRODUCTS & ENGINEERING INC./Attn: Marketing Div.

4, Yarai-cho, Shinjuku-ku, Tokyo 162-0805

Tel: 03-3260-9450 / Fax: 03-3260-9453 / E-mail: mspe@nifty.com

BIG ARROW CORPORATION/Attn: Import Div.

5-6-2, Oroshimachi, Wakabayashi-ku, Sendai 984-0015

Tel: 022-284-4751 / Fax: 022-284-4767 / E-mail: info@bogararrow.co.jp

AOBA TRADING CO., LTD.

2-8-1, Hatchobori, Chuo-ku, Tokyo 104-0032

Tel: 03-3555-1068 / Fax: 03-3552-4656 / E-Mail: fwkc2426@mb.infoweb.ne.jp

JAPAN LIGHT FOODS CORP.

2-21-25, Kamiogi, Suginami-ku, Tokyo 167-0043

Tel: 03-3397-7733 / Fax: 03-3397-7739 / E-Mail: kamiogi@srintet.com

PHARMATEC CO., LTD.

4-1-1, Nihombashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-0023

Tel: 03-3279-0200 / Fax: 03-3279-0151 / E-Mail: tt@pharmatec.co.jp

FUSHIMI CHEMICAL CO., LTD., Material Import Sec.

2-6-11, Higashi-Tenma, Kita-ku, Osaka 530-0044

Tel: 075-611-7222 / Fax: 075-621-7028 / E-mail: - - -

YAMAMOTO YAKUJIN KOGYO CO., LTD., Trade Dept.

4-7-1, Nihonbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-0023

Tel: 03-3241-6111 / Fax: 03-3270-5287 / E-mail: - - -

CBC COMPANY LTD., Pharmaceutical Team

2-15-13, Tsukishima, Chuo-ku, Tokyo 104-0052

Tel: 03-3536-4804 / Fax: 03-3536-4772 / E-mail: r-itou@cbc.co.jp

M. TOKIYOSHI CORP.

3-35-34, Nagao-Moto-machi, Hirakata-shi, Osaka 573-0163

Tel : 072-867-8444 / Fax: 072-867-8455 / E-mail: mtoki@kcat.zaq.ne.jp

HINO PHARMACEUTICAL CO., LTD., Import Dept.

2-3-15, Dosho-machi, Chuo-ku, Osaka 541-0045

Tel : 06-6231-5847 / Fax: 06-6231-7309 / E-mail: info@hinopharm.co.jp

AIR GREEN CO., LTD., Import Div.

1-2-40, Atobe-Honmachi, Yao, Osaka 581-0064

Tel : 0729-94-8800 / Fax: 0729-92-4626 / E-mail: info@airgreen.co.jp

OHTA'S ISAN CO., LTD.

2-3-2, Sengoku, Bunkyo-ku, Tokyo 121-0011

Tel: 03-3944-1311 / Fax: 03-3947-8322 / E-mail: ohta-isan-tokyo@nifty.com

PHARMATEC CO., LTD.

4-1-1, Nihonbashi-Honcho, Chuo-ku, Tokyo 103-0023

Tel: 03-3279-0200 / Fax: 03-3279-0151 / E-mail: tt@pharmatec.co.jp

ZERIA PHARMACEUTICAL CO., LTD., Overseas Dept.

10-11, Nihonbashi Kobuna-cho, Chuo-ku, Tokyo 103-8351

Tel: 03-3661-0270 / Fax: 03-3661-4987 / E-mail: gaikoku@zeria.co.jp

NAGASE & CO., LTD., Chemical Products

21-1-17, Shin-machi, Nishi-ku, Osaka 550-0013

Tel: 06-6535-2321 / Fax: 06-6535-2298 / E-mail: ---

AOBA TRADING CO., LTD.

2-811, Hacho-bori, Chuo-ku, Tokyo 104-0032

Tel: 03-3555-1068 / Fax: 03-3552-4656 / E-mail: fwkc2426@mb.infoweb.ne.jp

4- ESTADOS UNIDOS

Vincent Trading Company

434 North Canal Street Suite 5

South San Francisco, CA 94080-4667

Tel: 650-588-8258

Fax: 650-588-8406

Toll free: 800-552-7448

triple@tripleleaf-tea.com

www.tripleleaf-tea.com

Pacific Resources International

944 Linden Avenue

Carpinteria, CA 93013-2045

Tel: 805-684-0624

Fax: 805-684-8624

pri98@earthlink.net

D.F. International

1499 Huntington Dr Ste 418

South Pasadena, CA 91030-5459

Tel: 626-799-5575

Fax: 626-799-2036

dfi9488@aol.com - Executive Staff: President, Jeffrey Z. Dong - Packaging Type: Bulk

DNP International Company

3035 Red Hat Lane

Whittier, CA 90601-1551

Tel: 562-692-4000

Fax: 562-692-8116

Toll free: 877-550-3600

sales@dn pint.com

www.dn pint.com

R & D, Mike Smith - President, David J Smith - Operations, Hovsep Margaryan

HealthBest

295 Distribution Street

San Marcos, CA 92078-4359

Tel: 760-752-5230

Fax: 760-752-1322

davegebhard@healthbest.com

Executive Staff: VP, Jerry Johnston

Green Grown Products

PO Box 3383

Santa Monica, CA 90408-3383

Tel: 310-828-1686

Fax: 310-453-3039 - Executive Staff: President, Hal Neiman

5- Bélgica

API-AR International SA

Place G. d'Arezzo 17

B-1180 Bruxelles

Tel. +32 2 346 22 60

Fax +32 2 345 19 95

Contacto: Sr. Domerego

E-mail: api-ar@euronet.be

BIJENHOF - IMKERSBEDRIJF

Moravie 30

B-8501 Biessegem - Tel: 0032 56 35 33 67 - Fax: 0032 56 37 17 77

Comprador: Sr. DEBOUVERIE

E-mail: info@bijenhof.com

WEYN'S HONINGSBEDRIJF (importador y mayorista de miel y productos
derivados de la miel)

Gentseweg 323

B-9120 Beveren-Waas -Tel: 0032 3 775 97 65

Comprador: Sr. FRANCOIS

E-mail: jos.francois@weyns-honing.com

L’ACACIA

ch de Bruxelles 318

B-1410 Waterloo

Tel y fax: 0032 2 351 45 51

Compradora: Sra. RENIERS

E-mail: acacia@belgacom.net

ETABLISSEMENTS GELOEN

rue de la Station 84

B-1410 Waterloo - Tel: 0032 2 353 18 43 - Fax: 0032 2 351 59 01

Compradora: Sra. GELOEN

E-mail: geloen.cidan@busmail.net

6- AUSTRIA

F.T.M. Finanzierungs-Management und Handels GesmbH

Freyung 6/6/4

A - 1010 Viena - Austria

Tel.: 0043 1 533 23 65 Fax: 0043 1 533 23 65 20

E-mail: ftm@chello.at

At.: Sr. Thomas Theuretzbacher, gerente

Leichter Leben Handels GmbH

Ennskraftstrasse 14

A - 4431 Haidershofen - Austria

Tel.: 0043 7252 373 36 Fax: 0043 7252 373 36 18

E-mail: leichterleben@aon.at

At.: Sra. Gabriele Pfaffeneder, gerente

IBZ Imkerei-Bedarfszentrum Bienen- und Naturprodukte HandelsgesmbH

Kaiserstrasse 33

A - 1070 Viena - Austria

Tel.: 0043 1 523 53 740 Fax: 0043 1 523 5374 20

E-mail: office@ibz-bienenhof.at

At.: Sra. Waltraud Wilhelm, gerente

Hafesan HandelsgesmbH

Rosenweg 4

A - 9131 Pubersdorf - Austria

Tel.: 0043 4224 811 33 Fax: 0043 4224 811 3333

E-mail: office@hafesan.at

At.: Sr. Helmut Kraut, gerente

OEKOPHARM Nährstoffproduktions-GesmbH

Moosham 29

A - 5580 Unternberg - Austria - Tel.: 0043 6476 805 261 Fax: 0043 6476 805 222

E-mail: hk@oekopharm.com -.: Sr. Johann Klemm, jefe de compras

Ennex HandelsgesmbH

Staudgasse 67/6a

A - 1180 Viena - Austria

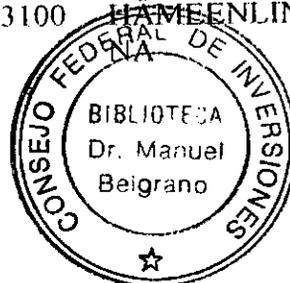
Tel.: 0043 1 402 72 38 Fax: 0043 1 402 72 3821

E-mail: sijan@chello.at

At.: Sr. Dipl. Ing. Zoran Sijan, gerente

7- Finlandia

NOMBRE	DIRECCION	C.POST	LOCALIDAD	TELEFONO
A.Kallio		39820	KIHNIÖ	+358-3- 84231
Aurinkoverso	Ratavartijankatu 4 B	00520	HELSINKI	+358-9- 278 9807
Baldrian Ky	Hämeenkatu 13-17	05800	HYVINKÄÄ	+358-19- 43 9627
Bio & Aleksi	Toritie 2	71800	SIILINJÄRVI	+358-17- 42 2555
Bio-Shop Ikinuori	Kielotie 14	01300	VANTAA	+358-9- 874 6431
Biotiimi	Gallen Kallelan katu 5	28100	PORI	+358-2-6331610
Bioyrtti	Hämeenkatu 9-15	11100	RIIHIMÄKI	+358-19- 30 320
Dibon Oy	Kylänvanhimmantie 29	00640	HELSINKI	+358-9- 728 5822
Elotuuli	Mannerheimintie 93	00270	HELSINKI	+358-9- 241 2025
Elämän Voima	Isokatu 6	67100	KOKKOLA	+358-6- 822 0648
Energa	Köpmansgatan 9	10300	KARIS	+358-19- 23 2576
Energa	Kuninkaankatu 11	10600	TAMMISAARI	+358-19- 241 4575
Eyaleena	Keskustie 30	41520	Hankasalmi	
Fructus Ky	Friitala	28400	ULVILA	+358-2- 538 8490
Haminan Luontaistuote	Kaivokatu 10	49400	HAMINA	+358-5- 344 0745
Hansan Luontaispiste	Eerikinkatu 15	20100	TURKU	+358-2- 250 3692
Heinolan Luonnonravinto	Kaivokatu 3	18100	HEINOLA	+358-3- 715 5680
Herbatik	Aleksanterinkatu 8	07900	LOVIISA	+358-19- 53 5979
Hilkan Puoti	Keskitie 3	44500	VIITASAARI	+358-14-570788
Hollolan Luontaistuote	Keskuskatu 8	15870	HOLLOLA	+358-3- 780 4755
Hyrylän Luontaistuote	Koskenmäenpolku 1	04300	HYRYLÄ	+358-9- 275 3933
Hyvinkään Luontaistuote	Hämeenkatu 3, Jussintori	05800	HYVINKÄÄ	+358-19- 454 520
Hämeen Luontaistuote	Katsastusmiehentie 9	13130	HÄMEENLIN NA	+358-3- 682 1355
Hämeen Luontaistuote	Kasarminkatu 4	13100	HÄMEENLIN NA	+358-3- 682 1365



Iisalmen Luonnonravinto	Kauppahalli	74100	IISALMI	+358-17- 82 4377
Ikaalisten Luonnonravinto	Vanha Tamperentie 14-16	39500	IKAALINEN	+358-3- 458 6453
Ikivireä	Maxi-Market, Leppävaara	02600	ESPOO	+358-9- 51 6932
Ikivireä	Fredrikinkatu 24	00120	HELSINKI	+358-9- 64 7854
Ikivireä	Hakaniemen metrokäytävä	00530	HELSINKI	+358-9- 701 1371
Ikivireä Asematunneli	Kaivokatu 6	00010	HELSINKI	+358-9-6222151
Ikivireä Espoontori	Kamreerintie 3	02770	ESPOO	+358-9- 855 2300
Ikivireä Hyvinkää	Kauppakuja 2, Prisma- keskus	05800	HYVINKÄÄ	
Ikivireä Hämeentie	Hämeentie 58-60	00500	HELSINKI	+358-9-5392942
Ikivireä Itäkeskus	Asiakkaankatu 11 B	00930	HELSINKI	+358-9-3252226
Ikivireä Jumbo	Vantaanportinkatu 3	01510	VANTAA	+358-9- 7268 0070
Ikivireä Jyväskylä	Palokanorsi 1	40270	PALOKKA	+358-14-4497566
Ikivireä Kannelmäki Maxi	Kantelettarentie 1	00420	HELSINKI	+358-9- 566 4864
Ikivireä Kauppakeskus Lundi	Lundinkatu 12	06100	PORVOO	+358-19- 58 5477
Ikivireä Kauppakeskus Myyrmani	Iskoskuja 3 C 96	01600	VANTAA	+358-9- 566 4644
Ikivireä Kouvola	Keskikatu 4	45100	KOUVOLA	+358-5-3713440
Ikivireä Länsikeskus Euromarket	Viilarinkatu 3	20320	TURKU	+358-2- 2391 444
Ikivireä Oulu	Torikatu 17, 4. Krs	90100	OULU	+358-8-371691
Ikivireä Prismakeskus	Rantakatu 5	04400	JÄRVENPÄÄ	+358-9- 292 2251
Ikivireä Simonkenttä	Simonkatu 9	00100	HELSINKI	+358-9-6857070
Ikivireä Tampere	Koskikeskus LOK 22	33100	TAMPERE	+358-3- 212 2740
Ikivireä Tapiola Heikintori	Kauppamiehentie 1	02100	ESPOO	+358-9- 455 7930
Ikivireä Vuosaari	Vuotie 45	00980	HELSINKI	+358-9- 3285 4250
Imatran Kristil. Kauppah&luont	Koskenparras 5	55100	IMATRA	+358-5- 436 4060
Imatran Luontaistuote	Lappeentie 16	55100	IMATRA	+358-5- 476 1800
Jakobstads Hälsoboden	Kanalesplanaden 20	68600	JAKOBSTAD	+358-6-7236824
Jakobstads Hälsoboden	Kanalesplanaden 20	68600	Jakobstad	+358-6-7236824
Jakobstads Hälsoboden	Kanalesplanaden 20	68600	JAKOBSTAD	+358-6-7236824
Jalasjärven Luontaistuote	Keskustie 19 A	61600	JALASJÄRVI	+358-6- 456 0325
Joensuun Luontaistuote	Torikatu 29	80100	JOENSUU	+358-13- 12 2883
Jokilaakson Luontaispuoti	Keskuskatu 4	42100	JÄMSÄ	+358-17- 71 8990
Jyväskylän Luontaiskeskus	Torikeskus, 1. Krs	40100	JYVÄSKYLÄ	+358-14- 61 6846
Järvenpään Luontaistuote	Sibeliuksenkatu 19 B 33	04400	JÄRVENPÄÄ	+358-9- 279 3232
Kaarinan Luontaistuote	Pyhän Katariinan tie 8	20780	KAARINA	
Kainuun Luonnonravinto	Urho Kekkosenkatu 2-	87100	KAJAANI	+358-8- 62 2748

	4			
Kangasalan Luontaistuote	Keskusaukio 2 A	36200	KANGASALA	+358-3- 377 0476
Kemin Luontaistuote	Keskuspuistokatu 3	94100	KEMI	
Keskusoptiikka & luontaistuote	Liikekulma	98100	KEMIJÄRVI	+358-16- 81 3349
Keuruun Luontaistuote	Keuruuntie 14	42700	KEURUU	+358-14- 77 0111
Klaukkalan Luontaistuote	Lepsämäntie 1, 2. Krs	01800	KLauKKALA	+358-9- 879 6383
Kotkan Luontais-Linja	Keskuskatu 13	48100	KOTKA	+358-5- 21 6363
Kouvolan Luontaistuote	Kauppalankatu 4	45100	KOUVOLA	+358-5- 375 3773
Kukka ja luontaistuote	Urheilutie 49	86600	HAAPAVESI	+358-8- 45 2923
Kuntoaitta	Pirkkalaistori 8	37100	NOKIA	+358-3-3415559
Kuntoravinto	Kauppakatu 5	44100	ÄÄNEKOSKI	+358-14- 51 4300
Kuopion Luontaistuote	Haapaniemenkatu 28	70110	KUOPIO	+358-17- 263 1249
Kuusamon Luontaistuote Ky	Ouluntie 1, Sokos-keskus	93600	KUUSAMO	+358-8- 851 1870
Lahden Luonnonravinto	Aleksanterinkatu 22 Trio Forum	15140	LAHTI	+358-3- 751 1369
Lahden Luontaispalvelu	Aleksanterinkatu 15	15110	LAHTI	+358-3- 751 6795
Lahja- ja Luontaistuoteliike	Parkanontie	39700	PARKANO	+358-3- 448 3275
Liv & Lust Hälsökost	Torggatan 6	22100	MARIEHAMN	+358-18-17 390
Luonnonhelma	Liikeaitta	27510	EURA	+358-2- 865 1533
Luonnonhelma	Super Spar/Pirkankatu 5	29200	HARJAVALTA	+358-2- 674 3785
Luonnonhelmi Oy	Valtakatu 9	37800	TOIJALA	+358-3- 542 2501
Luonnonlahja	Fredrikinkatu 59	00100	HELSINKI	+358-9- 694 9937
Luonnonravinto	Eerikinkatu 16, Kauppahalli tontti 90-92	20100	TURKU	+358-2- 231 9692
Luonnonravinto	Puijonkatu 27	70100	KUOPIO	+358-17- 261 4991
Luonnonravinto Marjuska Ay	Kalliontie 30	85500	NIVALA	+358-8- 44 3552
Luonnonravinto-Naturkost	Storalånggatan 38	65100	VAASA	+358-6- 317 4493
Luont.tuotekauppa Elämänlanka	Olavinkatu 52	57100	SAVONLINNA	+358-15- 51 0110
Luontais-Karkkila	Huhdintie 10-12	03600	KARKKILA	+358-9- 225 8994
Luontaiskeskus Ritvan Yrtti	Kauppakatu 52	92100	RAAHE	+358-8- 22 0006
Luontaisoksa	Asematie 7	61300	KURIKKA	+358-6- 450 1101
Luontaispuoti Viola	Välikatu 5	06100	PORVOO	+358-19- 523 1581
Luontais-Rouge	Rauhankatu 27	06100	PORVOO	+358-19- 524 7733
Luontaistuote Apila	Tainionkoskentie 68	55120	IMATRA	+358-5- 437 7788
Luontaistuote Asema	Kauppakatu 13	60100	SEINÄJOKI	
Luontaistuote Biotiini	Yrjönkatu 11	28100	PORI	+358-2-6331610
Luontaistuote Helokki	Torikatu 8	30100	FORSSA	+358-3- 435 5544

Luontaistuote Herkkupuu	Kievarinkatu 11	79100	LEPPÄVIRTA	+358-17- 554 0689
Luontaistuote ja kemikalio Iiris	Ollilantie 2	90440	KEMPELE	+358-8- 5543290
Luontaistuote Kamomilla	Aihtiankatu 4	35300	ORIVESI	+358-3- 335 2588
Luontaistuote Keto-Aro Ky	Topeecka 19-21	61800	KAUHAJOKI	+358-6- 231 1430
Luontaistuote Kuntoravinto	Torikatu 3	37600	VALKEAKOS KI	+358-3- 584 7017
Luontaistuote Kuusaan Yrtti	Kauppakatu 1-3	45700	KUUSANKOS KI	+358-5- 374 5184
Luontaistuote Lehmusoksa	Tulkkilantie 24	32800	KOKEMÄKI	+358-2- 546 1628
Luontaistuote Mapena	Vuoksenniskantie 83	55800	IMATRA	
Luontaistuote Maria T:mi	Sampokeskus	96200	ROVANIEMI	+358-16- 31 6665
Luontaistuote Meirami	Hallituskatu 1	50100	MIKKELI	+358-15- 760 0442
Luontaistuote Mini-Mix	Toritalo	90830	HAUKIPUDAS	+358-8- 547 1669
Luontaistuote Minttu	Heimolinnankatu 12	32200	LOIMAA	+358-2- 762 2105
Luontaistuote Misteli	Mikkolantie 2	33470	YLÖJÄRVI	+358-3- 348 2581
Luontaistuote Myrtti	Kauppatie 8	66300	JURVA	+358-6- 363 2170
Luontaistuote Natural	Isokatu 23	90100	OULU	+358-8- 312 0959
Luontaistuote Näsi	Puutarhakatu 12	33210	TAMPERE	+358-3- 211 0230
Luontaistuote Perilla	Linnansalmentie 10	73100	LAPINLAHTI	+358-17- 73 3933
Luontaistuote Perilla	Savonkatu 12	74100	IISALMI	+358-17- 82 2044
Luontaistuote Puhti-Aitta	Kauppahalli, Hämeenkatu 19	33200	TAMPERE	+358-3- 212 3272
Luontaistuote Päivänpaiste	Vuorikatu 3	50100	MIKKELI	+358-15-21 3418
Luontaistuote Rajala	Tullikatu 12	21100	NAANTALI	+358-2- 435 1170
Luontaistuote Reforma	Torikatu 10	30100	FORSSA	+358-3- 422 0650
Luontaistuote Retikka	Kiteentie 5	85200	KITEE	+358-13-221333
Luontaistuote Senna	Brahenkatu 3	53100	LAPPEENRAN TA	+358-5- 415 3515
Luontaistuote Terma	PL 79	23101	MYNÄMÄKI	+358-2- 430 6146
Luontaistuote Viher-Melissa	PL 38, Valtakatu 9-11	37600	VALKEAKOS KI	+358-3- 586 9050
Luontaistuote Viherminttu	Kauppakatu 18	87100	KAJAANI	+358-8- 613 3070
Luontaistuote Vita	Kauppakatu 14	08100	LOHJA	+358-19- 32 2682
Luontaistuote Vitaminna	Prisma, Veturitie 1	87100	KAJAANI	+358-8- 612 1390
Luontaistuote Vitaplaza	Vilhonkatu 8	24100	SALO	+358-2- 731 5242
Luontaistuote Yrtti	Torikatu 15	95400	TORNIO	+358-16-43 0519
Luontaistuote Yrtti-Kippari	Merenkulkijankatu 5	02320	ESPOO	+358-9- 802 2233
Luontaistuote Yrtti-Mari	Virastokatu 1	74700	KIURUVESE	+358-17- 75 2940
Luontaistuote Yrttiterttu	Risto Rytinkatu 31	32700	HUITTINEN	+358-2- 56 6634
Luontaistuotekeskus	Käpyläntie 8	00600	HELSINKI	+358-9- 79 2090
Luontaistuotekeskus	Caloniuksenkatu 2	00100	HELSINKI	+358-9- 49 9086
Luontaistuoteosasto Minimi	Kauppatie 24	58500	PUNKAHARJ U	+358-15-31 1062
Luontaistuote-Puoti	Horninkatu 11	24100	SALO	+358-2- 731 3835

Luontaistuotesoppi	Vihtorinkatu 8 A	23800	LAITILA	+358-2- 85 6158
Luontaistupa	Uusi Op:n talo, Kauppak. 4 D	62100	LAPUA	+358-6- 438 7210
Luontokauppa Pirjo Flink	Runeberginkatu 47	00260	HELSINKI	+358-50- 337 5134
Luostarin Rohto	Humalistonkatu 11	20100	TURKU	+358-2- 232 9409
Lääkäripalvelu Apila	Rauhankatu 4b	20100	TURKU	+358-2- 469 1551
Malmin Luontaistuote	Ylämalmintori 3	00700	HELSINKI	+358-9- 3858204
Mentamos Oy	Liesitori 1	01600	VANTAA	+358-9- 504 3432
Morrope Oy	Könnölänmäentie 17	14500	IITTALA	+358-3- 616 1633
Muhoksen Luontaistuote	Valtatie 19	90500	MUHOS	+358-8- 533 1588
Natura Media	Lönnrotinkatu 4	00120	HELSINKI	+358-9-647308
Nektari	Keskustie 1 A I	49700	MIEHIKKÄLÄ	+358-5- 347 7026
Nokian Herkku & Luontaispiste	Välikatu 17	37100	NOKIA	+358-3- 341 0378
Oulun Luonnonravinto	Albertinkatu 6	90100	OULU	+358-8- 37 2223
Parvita	Köpmansgatan 10	21600	PARGAS	+358-2- 458 9437
Pimpinella	Isokyläntie, Virastotalo	04130	SIPOO	+358-9- 23 2536
Plantara Oy	Mannerheimintie 5 B	00100	HELSINKI	+358-9- 65 4954
Porin Luont. tuote & Homeopatia	Mikkolantie 1	28130	PORI	+358-2- 625 1544
Pot Pourri Timi	Nortamonkatu 1	28100	PORI	+358-2- 633 6866
Pudasjärven Luontaistuote	Puistotie 2	93100	PUDASJÄRVI	+358-8- 82 2001
Putiikki Sepponen	Keskuskatu 11	76100	PIEKSÄMÄKI	+358-15-48 1776
Raision Luonnonravinto	Tasalanaukio 7	21200	RAISIO	+358-2- 438 7651
Rauman Luonnonravinto	Pihakoivuntie 8 B	26820	RAUMA	+358-2- 824 0214
Rohdos-Aino	Alinenkatu 17	23500	UUSIKAUPUN KI	+358-2- 841 2776
Rohdoskauppa Kamomilla	Kauppakaari 1	04200	KERAVA	+358-9-2426040
Rohdoskauppa Kamomilla	Helsingintie 16	04400	JÄRVENPÄÄ	+358-9-2710560
Ruoveden Luontaistuote	Ruovedentie 36	34600	RUOVESI	+358-3- 476 2266
Ryytiäittä	Isolinnankatu 11	28100	PORI	+358-2- 641 3355
Salon Luonnonravinto	Annankatu 7	24240	SALO	+358-2- 731 7831
Sammon Luontaistuote	Sammonkatu 22-24	33540	TAMPERE	+358-3- 255 1454
Seijan Luontaislinja	Kauppakatu 39	53100	LAPPEENRAN TA	+358-5- 451 3344
Sinunkaupat Forum	Mannerheimintie 20	00100	HELSINKI	+358-9-6949769
Sinunkaupat Itäkeskus	Itäkatu 7 E 30	00930	HELSINKI	+358-9-3235069
Someron Luontaistuote	Joensuuntie 11	31400	SOMERO	+358-2- 748 7230
Symppis International	Kamreerintie 5	02770	ESPOO	
Tampereen Luonnonravinto	Rautatienkatu 25	33100	TAMPERE	+358-3- 214 5807
Terveyskauppa Marjaterttu	Maakotkantie 10	01450	VANTAA	+358-9- 851 2140
Terveyskauppa Marjukka	Porvarintie 18	64700	TEUVA	+358-6- 267 1456
Terveyskauppa Punahattu	Hämeenkatu 7	11100	RIIHIMÄKI	+358-19- 72 9191
Terveys-Tuulia	Vanha Koivistontie 14	28630	PORI	+358-2- 635 3598
Tikkurilan Luontaistuote	Asematie 1	01300	VANTAA	+358-9- 873 1707

Tyrvään Yrtti-Aitta	Puistokatu 10	38200	VAMMALA	+358-3- 514 1166
Täsmäravinto Oy	Hatanpäänvaltatie 4	33100	TAMPERE	+358-3- 213 1393
Vaasan Luonnonravinto	Raastuvankatu 22	65100	VAASA	+358-6- 317 3922
Varkauden Luonnonravinto	Kauppakatu 16	78200	VARKAUS	+358-17- 366 9230
Vastayrtti	Tesomankatu 2	33310	TAMPERE	+358-3- 345 3385
Vieskan Terveyskauppa	Juurikoskenkatu 8	84100	YLIVIESKA	+358-8- 42 0659
Vihreä Lähde - Gröna Källan	Kauppahalli	65100	VAASA	+358-6- 317 4025
Vihreälinja Oy	Aleksis Kivenkatu 30	33200	TAMPERE	+358-3- 212 4004
Vihreälinja Oy	Koulukatu 22	60100	SEINÄJOKI	+358-6- 423 1391
Vita-Kunto	Eerikinkatu 13	20100	TURKU	+358-2-2319225
Vita-Kunto	Kauppiaskatu 13	20100	TURKU	+358-2- 231 9215
Vitanella Ky	Hämeenkatu 19, Kauppahalli	33200	TAMPERE	+358-2- 641 1310
Vitariina	Käsityökatu 21-27	78200	VARKAUS	+358-17- 551 2390
Vita-Vilma Ky	Pirnankatu 4	78200	VARKAUS	+358-17- 552 6281
Vita-Yrtti	Vistantie 27-29	21530	PAIMIO	+358-2- 473 2886
Yrtti-City	PL 20	48601	KARHULA	+358-5- 26 2526
Yrtti-City	Liikekeskus, Kirkkokatu	48100	KOTKA	+358-5- 21 5769
Yrtti-Eukko Tmi	Erkontie 11	16300	ORIMATTILA	+358-3- 777 5981
Yrtti-Pirtti Ky	PL 50	03101	NUMMELA	+358-9- 222 4008
Yrttipuoti Piparminttu	Keskuskatu 35	48100	KOTKA	+358-5- 21 7244
Yrttipuoti Piparminttu	Keskuskatu 35	48100	KOTKA	+358-5-217244
Yrttisoppi	Isolinnankatu 28	28100	PORI	+358-2- 632 5314

8- Suiza

- TREUHANDSTELLE DER SCHWEIZERISCHEN ANTIBIOTIKA-IMPORTEURE

Domicilio: Postfach 5032 3001 bern

TE: (41 31) 320 61 61

- SCHWEIZERISCHER FACHVERBAND DER HERSTELLER

FREIVERFAUFLICHER HEILMITTEL

Domicilio: Case Postale 5208 3001 Bern

TE: (41 31) 381 89 80 - FAX: (41 31) 381 90 01

- VERBAND DER SCHWEIZERISCHEN LIEFERANTEN KOSMETISCHER UND
VERWANDTER PRODUKTE FÜR DAS COIFFEURGEWERBE -LICOPHA-

Domicilio: Breitingerstr. 35 Postfach 8027 Zurich

TE: (41 1) 202 51 07 FAX: (41 1) 201 09 85

-ASSOCIATION DES FABRICANTS, IMPORTATEURS ET FOURNISSEURS DE
PRODUITS DE COSMETIQUE ET DE PARFUMERIE

Domicilio: Case Postale 5278 Rue de St-Jean 98 1211 Geneve

TE: (41 22) 715 31 11 FAX: (41 22) 715 32 13

Internet: www.ascopa.ch

Email: ascopa@fsp.ch

- PARFUMERIE - VERBAND SCHWEIZ

Domicilio: Faerberstr. 15 8034 Zurich

TE: (41 1) 254 90 90 FAX: (41 1) 254 90 99

Internet: www.parfum4you.ch

Email: info@parfumerie-verband.ch

- FEDERATION SUISSE DES PHARMACIES COOPERATIVES (FPC)

Domicilio: Postfach 8026 Zurich - TE: (41 1) 241 85 30

- ASSOCIATION SUISSE DES GROSSISTES EN SPECIALITES
PHARMACEUTIQUES

Domicilio: Av. Tivoli 3 Case Postale 401 - 1701 Fribourg

TE: (41 26) 347 41 58 FAX: (41 26) 347 41 40

- GROUPEMENT ROMAND DE L'INDUSTRIE PHARMACEUTIQUE (GRIP)

Domicilio: Av. de Gratta-Paille 2 Case Postale 476 1000 Lausanne 30 Grey

TE: (41 21) 641 10 96 FAX: (41 21) 702 23 28

- VEREINIGUNG DER IMPORTEURE PHARMAZEUTISCHER SPEZIALITAETEN
(VIPS)

Domicilio: Baarerstr. 2 Postfach 4856 6304 Zug

TE: (41 41) 727 67 80 FAX: (41 41) 727 67 90

Internet: www.vips.ch Email: info@vips.ch

- INTERESSENGEMEINSCHAFT FUR PHARMAZEUTISCHE UND KOSMETISCHE
PRODUKTE (IPK)

Domicilio: Seestr. 2222 8700 Kusnacht ZH

TE: (41 1) 910 83 39

- VERBAND MITTELSTAENDISCHER ARZNEIMETTELFIRMEN (VMA)

Domicilio: Haus der Wirtschaft Altmarkstr. 96 4410 Liestal

TE: (41 61) 927 64 64 FAX: (41 61) 927 65 50

Email: wirtschaftskammer@bluewin.ch

- INTERPHARMA

VERBAND DER FORSCHENDEN PHARMAZEUTISCHEN FIRMEN IN DER
SCHWEIZ

Domicilio: Petersgraben 35 Postfach 4003 Basel

TE: (41 61) 264 34 00 FAX: (41 61) 264 34 01

Internet: www.interpharma.ch

Email: gs@interpharma.ch

9- Chile

EMPRESA: BAYER S.A.

TELEFONO: (56-2) 520-8200

FAX: (56-2) 556-8246

E-MAIL: hschroed@netup.cl

P. WEB: www.bayer.cl

CONTACTO: Presidente Ejecutivo Sr. Klaas Boelen

EMPRESA: BESTPHARMA S.A.

TELEFONO: (56-2) 698-0040

FAX: (56-2) 671-1548

E-MAIL: bestphar@cmet.net

CONTACTO: Gerente de Compras Internacionales Sr. Alvaro Morales

EMPRESA: DROGUERIA HOFMANN SAC

TELEFONO: (56-2) 641-6413

FAX: (56-2) 641-4269

E-MAIL: drogueriahofmann@netline.cl

P.WEB: www.hofmann.cl

CONTACTO: Gerente General Sra. Jeanette Hofmann Pfeffer

EMPRESA: GLAXO WELLCOME FARMACEUTICA LTDA.

TELEFONO: (56-2) 382-9000

FAX: (56-2) 203-9041

E/MAIL: bernardita.m.wielandt@gsk.com

P.WEB: www.gsk.cl

CONTACTO: Director Ejecutivo Sr. Nelson Miranda Henríquez

EMPRESA: LABORATORIO CHILE S.A.

TELEFONO: (56-2) 365-5000

FAX: (56-2) 365-5100/ 5239

E-MAIL: lch@mailnet.rdc.cl

P.WEB: www.labchile.com

CONTACTO: Gerente General Sr. Pablo Lamarca Claro

EMPRESA: LABORATORIO DURANDIN SAI

TELEFONO: (56-2) 698-3381/ 5944

FAX: (56-2) 696-9351

E-MAIL: ventas@durandin.cl

CONTACTO: Gerente General Sr. Patrick Durandin Lavanchy

EMPRESA: LABORATORIO RECALCINE S.A.

TELEFONO: (56-2) 634-5094/ 350-5212

FAX: (56-2) 239-7344

P. WEB: www.recalcine.cl

CONTACTO: Gerente General Sr. Alejandro Weinstein Manieu

EMPRESA: LABORATORIO SANDERSON S.A.

TELEFONO: (56-2) 556-1068

FAX: (56-2) 551-6553

E/mail: laboratorio@sanderson.cl

CONTACTO: Gerente General Sr. Rafael Echeverría

EMPRESA: LABORATORIOS BAGO DE CHILE S.A.

TELEFONO: (56-2) 368-2700

FAX: (56-2) 555-1456

E-MAIL: labsbago@chilesat.net

P.WEB: www.laboratoriobago.com

CONTACTO: Presidente Sr. José Antonio Plubins Romeo

EMPRESA: LABORATORIOS DAVIS S.A.

TELEFONO: (56-2) 389-2100

FAX: (56-2) 742-0714

CONTACTO: Gerente General Sr. Rodrigo Arriagada Astrosa

EMPRESA: LABORATORIOS RIDER S.A.

TELEFONO: (56-2) 556-9119/ 555-5490

FAX: (56-2) 555-0375

E-MAIL: labrider@terra.cl

CONTACTO: Gerente Comercial Sr. Eduardo Guiloff O.

EMPRESA: LABORATORIOS SILESIA S.A.

TELEFONO: (56-2) 225-4217/ 4902

FAX: (56-2) 341-8135

E-MAIL: silesia@entelchile.net

P.WEB: www.silesia.cl

CONTACTO: Gerente Comercial Sr. José Caragol Castro

EMPRESA: LABORATORIO DRAGPHARMA

TELEFONO: (56-2) 238-1491/ 3679

FAX: (56-2) 238-4052

E/MAIL: info@dragpharma.cl

P.WEB: www.dragpharma.cl

CONTACTO: Gerente General Sr. Hugo Orellana Godoy

EMPRESA: LABORATORIO MAVER LTDA.

TELEFONO: (56-2) 222-6531

FAX: (56-2) 222-8080

E/MAIL: laboratorio@maver.cl

P.WEB: www.maver.cl

CONTACTO: Gerente General Sr. Alberto Albala Weisman

EMPRESA: LABORATORIO PASTEUR S.A.

TELEFONO: (56-41) 24-3298

FAX: (56-41) 24-9103

E/MAIL: lpasteur@cepri.cl

P.WEB: www.cepri.cl/pasteur

CONTACTO: Gerente General Sr. Roberto Vega Fernández

EMPRESA: LABORATORIOS PFIZER DE CHILE

TELEFONO: (56-2) 241-2000

FAX: (56-2) 557-5766

P.WEB: www.pfizer.com

E/MAIL: rodrim9@pfizer.com

CONTACTO: Gerente de Operaciones Sr. Adolfo Camilla Peralta

Normas de Producción y Tipificación de Propóleos

COPRONE – CFI

Provincia de Buenos Aires



Contrato de Obra: según Expediente N°4907

Experto: Ing. Agr. Raúl Salvioni

RESUMEN

RESUMEN

Este estudio se realizó en la región noreste de la provincia de Buenos Aires, integrada por los municipios que forman el Coprone (Corredor Productivo del NorEste Bonaerense) siendo una de las zonas más productiva para la actividad apícola.

Trabajos de investigación a nivel nacional (*) que integró esta región, sólo han tratado de caracterizar los propóleos según región fitogeográfica, concluyendo en comentarios sobre las características y propiedades de los propóleos a través de la realización de análisis de laboratorios a un grupo de 5 a 10 muestras de una región de alrededor de un millón de hectáreas, motivaron este trabajo al coincidir en que los propóleos de la región son de muy buena calidad.

El proyecto "Producción y Tipificación de Propóleos – Coprone – CFI" tenía como base dos ejes fundamentales:

- El productor, la capacitación de los apicultores para la producción, extracción y almacenamiento del propóleos y en la organización de su gestión para garantizar el aprovechamiento de los ingresos diferenciales.
- La investigación, de la composición físico química de los propóleos producido en la región y su Tipificación.

(*) **Perfiles de los propóleos argentinos, Ing. Luis Maldonado – Caracterización de los propóleos argentinos, Ing. Enrique Bedascarrasbure – Caracterización físico químicas de los propóleos de la República Argentina, tesis doctoral Dr. José Maidana**

Estos conceptos centrales contenían ejes transversales como: transferencia de tecnologías, socialización de la información y trabajo en red con las instituciones que realizan la investigación básica y aplicada.

Estos conceptos permitieron obtener objetivos propuestos como:

- Caracterización físico químico de los propóleos de la región, tipificación.
- Contar con productores capacitados en producción de propóleos de calidad diferenciada
- Disponer de un estudio de mercado.
- Transferencia a los productores de la tecnología básica para la obtención de productos elaborados con propóleos.
- Contar con productores organizados en distintas modalidades asociativas para la comercialización conjunta.
- Disponer de un manual de prácticas normalizadas para la obtención de propóleos de calidad.

El proyecto dejó instalada entre los productores la necesidad de afianzar los progresos logrados y la de mejoramiento continuo. En el primer caso (afianzar los progresos alcanzados) puede funcionar como motivador la posibilidad de una exportación a España para la que ya se enviaron muestra, en cuanto al mejoramiento continuo los productores reconocen la necesidad de investigar los siguientes temas:

- Mejoramiento genético de colonias de abejas para aumentar la producción de propóleos.
- Mecanización de la extracción del propóleos de las mallas, esto funcionaría como innovación técnica motivando la extracción y almacenamiento conjunta.

- Formación de una figura asociativa para la comercialización del propóleo.

Por último técnicamente se concluyó que los propóleos de la región son homogéneos dentro de ciertos límites y de una excelente calidad corroborado por los análisis de laboratorio y esto sería por la existencia cercana a los apiarios de árboles, todas las colmenas visitadas estaban al amparo del viento y del sol o tenía plantaciones cercanas de Sauces, Alamos, Eucalipto, Coníferas (Pino, Ciprés, Cedro, etc.), Frutales (de carozo y cítricos) y especies nativas (Aliso, Acacias, Ombú, etc.), la calidad en cuanto a su composición de principios activos (resinas, fenoles, flavonoides, etc.) estaría dada por la vegetación cercana y la cantidad por la raza de abejas.

Ing. Agr. Raúl Salvioni
Experto de Proyecto